

**Soluzioni tecniche per
l'architettura e il design**

*Technical solutions
for architecture and design*

SOLUZIONI PER I PEZZI SPECIALI

Trims solutions



**GRUPPO
ROMANI**

INDUSTRIE CERAMICHE SPA

Soluzioni tecniche per l'architettura e il design

*Technical solutions
for architecture and design*

013 I PEZZI SPECIALI

TRIMS

014 PEZZI SPECIALI INDOOR.

INDOOR TRIMS.

018 PEZZI SPECIALI OUTDOOR.

OUTDOOR TRIMS.

020 PEZZI SPECIALI PERSONALIZZATI.

SPECIAL PERSONALISED PARTS.

022 LE SCALE PERSONALIZZATE.

CUSTOM STEPS.

025 INFORMAZIONI GENERALI

GENERAL INFORMATION

026 PULIZIA DEL PRODOTTO.

PRODUCT CLEANING.

Il lavaggio dopo posa. → 027
Cleaning after laying.

Trattamento prodotti lappati e levigati. → 028
Treatment of honed and polished products.

Pavimenti e rivestimenti metallizzati. → 028
Metallized floor and wall tiles.

Avvertenze per la pulizia. → 029
Cleaning precautions.

030 MANUTENZIONE.

MAINTENANCE.

Manutenzione ordinaria. → 031
Routine maintenance.

Manutenzione straordinaria. → 031
Extraordinary maintenance.

Prodotti per la pulizia e la manutenzione. → 032
Installation and maintenance guidelines.

035 INFORMAZIONI TECNICHE

TECHNICAL INFORMATION

Il Gruppo.

Group.



Gruppo Romani si presenta oggi al mercato globale come una delle principali aziende specializzate nella produzione e commercializzazione di finiture ceramiche per l'architettura.

I cinque brand, con le loro specifiche identità, rispondono in pieno alle molteplici esigenze di un mercato internazionale in continua evoluzione. La forza del Gruppo risiede nelle proposte diversificate, eclettiche, innovative e di tendenza declinate in una ampia gamma di formati che va dal piccolo 10x10 cm fino alle grandi lastre 80x180 cm.

Il Gruppo Romani è una realtà articolata, costituita da diversi stabilimenti e laboratori, frutto di una storia imprenditoriale di successo che ha attraversato le generazioni di una famiglia, coesa al suo interno, ma aperta al mondo, che fin dalle origini ha fatto dell'onestà e della determinazione i propri valori fondanti.

La storia del Gruppo Romani ha vissuto un'importante accelerazione negli ultimi anni con gli investimenti in ambito industriale, l'avvio di iniziative e collaborazioni di altissimo profilo, come l'apertura di due nuove show room in Cina, l'accordo con Casabella Laboratorio e la partecipazione a fiere ed eventi in Italia ed all'estero.

Gruppo Romani is today one of the major ceramic covering companies for architectural applications.

Our five brands, each with its own identity, fully respond to the many requirements of a continuously changing international market. The strength of the group consists in its diversified, eclectic, innovative and fashionable solutions, available in a vast range of sizes, from small 10x10 cm tiles to large 80x180 cm panels.

Gruppo Romani is a diversified company, with a number of factories and laboratories, the heir to a history of business success directed by multiple generations of a single family, close knit among themselves but always open to the world, who have made honesty and determination their foundational values from the very earliest days.

The history of Gruppo Romani has accelerated notably in recent years, with industrial investments, the launch of high profile projects and collaborations, including the opening of two new showrooms in China, an agreement with Casabella Laboratorio and our participation in exhibitions and events in Italy and abroad.



Qualità e certificazioni.

Quality and certification.

Il Gruppo Romani è certificato UNI EN ISO 9001:2015, il "Sistema Gestione e Qualità" che definisce i requisiti fondamentali per fornire con regolarità prodotti e servizi e accrescere la soddisfazione del cliente, da sempre tra i cardini fondamentali della filosofia aziendale sostenuta dalla famiglia Romani.

I risultati dell'approfondita ispezione condotta da DNV, l'ente certificatore internazionale accreditato, hanno collocato il Gruppo al di **sopra della media di aziende comparabili** per l'elevata professionalità e l'impegno profuso e lo proiettano tra le eccellenze del settore.

Gli accurati controlli effettuati in tutte le fasi dell'organizzazione interna aziendale confermano l'elevato livello raggiunto dal Gruppo Romani per il quale la Certificazione di Qualità rappresenta un'ulteriore garanzia del rispetto assoluto di procedure e modalità operative volte ad assicurare che i prodotti siano realizzati secondo gli standard più elevati.

Questo importante risultato è solo una prima tappa che spinge il Gruppo Romani, con rinnovato entusiasmo, verso ulteriori e importanti traguardi.

Gruppo Romani is certified UNI EN ISO 9001:2015 for its Management and Quality System, which sets out the essential requisites for supplying regulatory products and services and growing customer satisfaction - one of the cardinal points of the Romani family's corporate philosophy.

*The audit run by DNV, the international accredited certification body, placed the group **above the average among comparable companies** for its professionalism and commitment and recognises it as a leading company in its industry.*

The thoroughgoing inspection of all areas of the company's internal organisation confirm the high level achieved by Gruppo Romani, for which Quality Certification is an additional guarantee of its observance of procedures and methods to ensure the highest quality products and services.

This important result is only a first step, and Gruppo Romani looks forward to further challenges with renewed enthusiasm.

UNI EN ISO 9001:2015



SERENISSIMA



CERASARDA
LA CERAMICA DELLA COSTA SMERALDA

GRUPPO ROMANI
INDUSTRIE CERAMICHE SPA



Sostenibilità green.

Green sustainability.

Il Gruppo Romani ha scelto l'ambiente. L'ecosostenibilità ha un posto rilevante nella politica aziendale per arrivare ad un sinergico equilibrio tra produttività e benessere.

Numerose azioni sono state attuate per garantire la migliore efficienza energetica, nel rispetto delle norme volte alla riduzione di consumi e costi in un'ottica green.

Tra queste rientra la sostituzione della flotta di carrelli elevatori a combustione con 50 carrelli a tecnologia elettrica OM STILL, l'illuminazione del parco, dello showroom di Casalgrande e dei Laboratori con fonti LED a basso consumo energetico e dei motori elettrici industriali con quelli di nuova generazione, elettrici e ad alta efficienza.

Si è, inoltre, provveduto a ottimizzare i consumi legati alla produzione di aria compressa destinata all'utilizzo industriale.

Anche per quanto riguarda il riciclo dei materiali, il Gruppo Romani si è attivato per ridurne drasticamente l'impatto ambientale.

Nel 2016 il Gruppo ha ottenuto un importante riconoscimento dal CONAI (Consorzio Nazionale Imballaggi) che ha riconosciuto l'impegno per la sostenibilità ambientale, nello specifico per il risparmio di materia prima e l'utilizzo di materiale riciclato.

"Dalla culla al cancello dei materiali" è un'iniziativa del Gruppo Romani, svolta in collaborazione con l'Università IUAV di Venezia presso l'impianto di Rubiera, per una progettazione innovativa che ha riguardato la misurazione e il monitoraggio del ciclo di vita del prodotto (approccio LCA). Il progetto ha permesso al Gruppo Romani di creare un protocollo di intesa e di ottenere la certificazione per le emissioni di CO2.

Tutti i lead time produttivi dell'azienda, inoltre, sono 100% waste recycling: in questo modo si evitano veicolazioni di materiali che viceversa sarebbero destinati in discariche o altri centri di trattamento e smaltimento rifiuti.

Gruppo Romani has chosen the environment. Environmental sustainability has an important place in the company's policies, which aim to achieve a synergetic balance between productivity and wellbeing.

The company has taken many actions to ensure outstanding energy efficiency in line with green regulations governing consumption and costs.

These include the replacement of the fleet of internal combustion lift trucks with 50 OM STILL electric trucks, the lighting of the park, the Casalgrande showroom and the laboratories with lower consumption LED lights and the replacement of our industrial electric motors with the latest high efficiency electric motors.

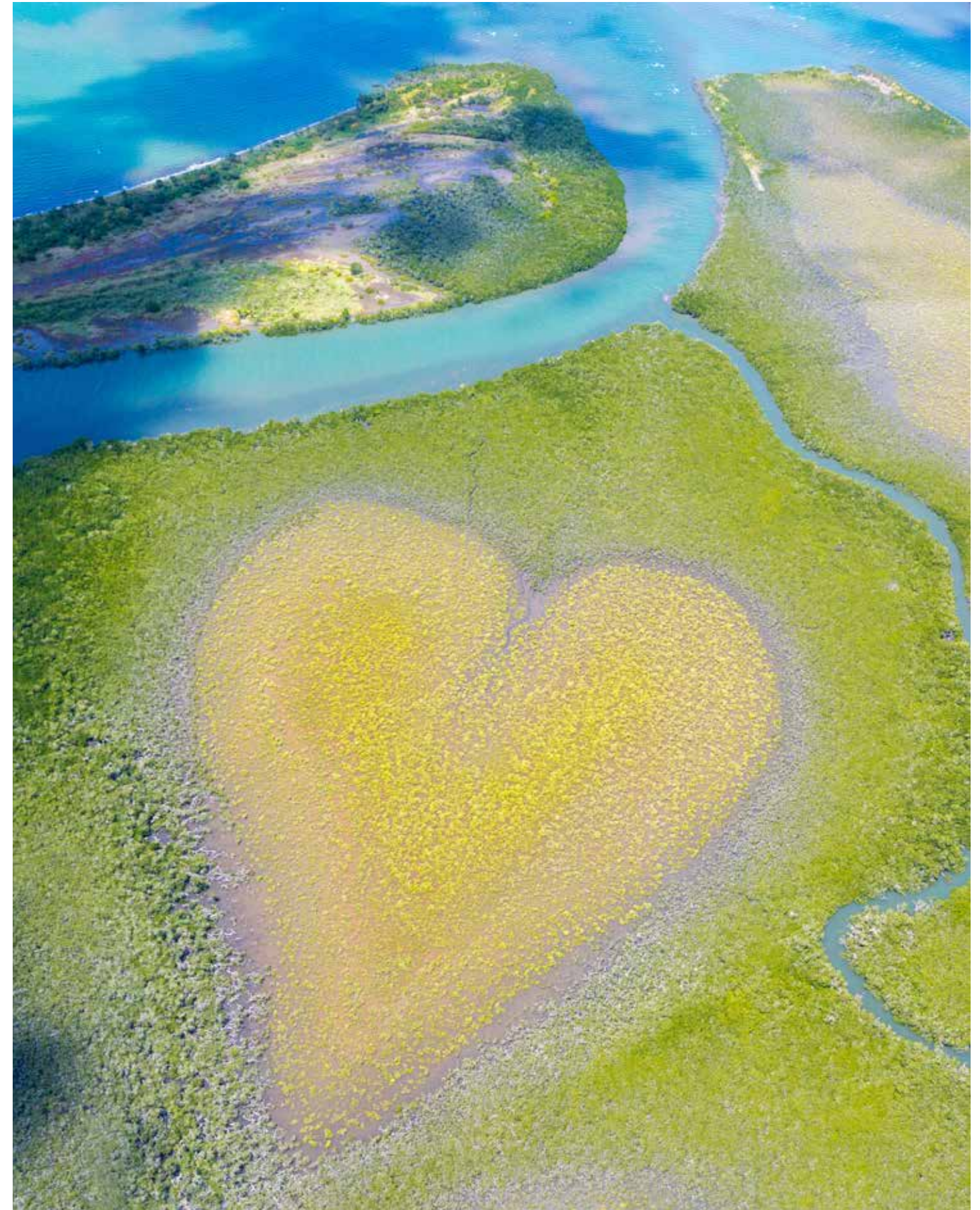
We have also taken action to optimise consumption related to the production of compressed air for industrial applications.

Gruppo Romani has also taken action to drastically reduce the environmental impact of its recycling processes.

2016, the group obtained recognition from CONAI (the Italian Packaging Consortium) for its commitment to environmental sustainability, especially as regards savings in raw materials and the use of recycled materials.

"Materials from cradle to gate" is a Gruppo Romani project, run in collaboration with IUAV University of Venice at the Rubiera plant, for innovation regarding the measurement and monitoring of the product life cycle (LCA approach). This project has enabled Gruppo Romani to draw up a Memorandum of Understanding and obtain certification of its CO2 emissions.

Furthermore, all the company's production lead times are 100% waste recycling: this prevents the use of materials which would otherwise be sent to dumps or other waste management centres.



Un sistema di superfici affidabile, versatile e completo.

The reliable, versatile and complete surfaces system.

Il programma di superfici del Gruppo Romani è uno strumento completo per la progettazione degli spazi sia domestici che commerciali.

Le caratteristiche tecniche dei differenti spessori del gres porcellanato uniti a differenti metodi di posa, consentono di realizzare ambienti con esigenze complesse.

Tanti vantaggi pratici che si sommano alla ricchezza di gamma di pezzi speciali dedicati a piscine e pavimenti sopraelevati.

Ogni esigenza ha una risposta che risolve tecnicamente ed esteticamente le tematiche più complesse per elaborare spazi bellissimi, sicuri ed eterni.

The Gruppo Romani surfaces programme is a complete design tool for domestic and commercial spaces.

The technical features of porcelain stoneware in different thicknesses combined with different installation methods, make it possible to create environments to meet complex requirements.

A host of practical advantages, backed up by a vast range of trims for swimming pools and floating floors.

Each need has an answer that provides technical and aesthetic solutions in the most complex applications to create beautiful, safe and indestructible spaces.



Soluzioni straordinarie in ogni condizione. Indoor & outdoor

Exceptional solutions in all conditions.

Indoor & outdoor



+ NON TEME GLI EVENTI ATMOSFERICI

Completely weatherproof



NON ASSORBE ACQUA
No water absorption



RESISTE AL GELO
Frost resistance



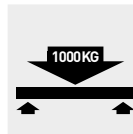
RESISTE ALLO SHOCK TERMICO
Thermal shock resistance



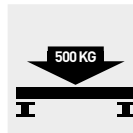
**RESISTENZA TOTALE DEI COLORI
ESPOSTI AL SOLE**
Color resistance to light

+ FORTE E RESISTENTE

Strong and resistant



**RESISTE ALLA FLESSIONE
E ALLA FORZA DI ROTTURA**
19 mm / 15 mm
Moduls of rupture and breaking strength



**RESISTE AI CARICHI DI ROTTURA CON
SUPPORTO PER PAVIMENTI SOPRAELEVATI**
19 mm
Charge of rupture with support



È CARRABILE
19 mm / 15 mm
Drive-over



RESISTE AL CALPESTIO
Resistant to foot traffic

+ È SICURO

Safe



RESISTE ALLA SCIVOLOSITÀ
Skid resistance



È IGNIFUGO
Resistant to fire

+ È PULITO

Clean



RESISTE ALLE MACCHIE
Stainproof



È FACILE DA PULIRE
Easy to clean

+ NON TEME AGENTI ESTERNI

Impervious to external agents



RESISTE ALL'ATTACCO CHIMICO
Resistance to chemical attack



RESISTE A MUFFE E MUSCHI
Resistant to mold and moss



RESISTE AL SALE
Resistant to salt

+ UNA GAMMA COMPLETA PER ARREDARE

A complete design project



PRODOTTI COORDINABILI INDOOR/OUTDOOR
Because it can match indoor and outdoor



I PEZZI SPECIALI

TRIMS

SPESSORE
THICKNESS

10 mm
15 mm
19 mm

PEZZI SPECIALI INDOOR.

Indoor trims.

I pezzi speciali del Gruppo Romani sono studiati per risolvere sia tecnicamente che esteticamente le finiture delle superfici senza lasciare nulla al caso.

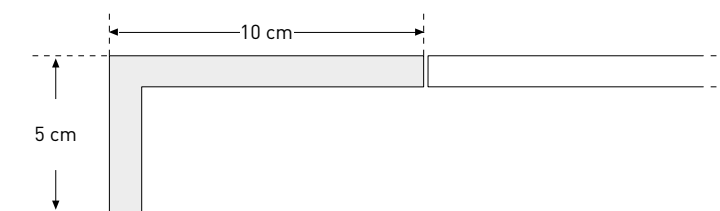
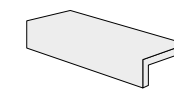
Rispondono perfettamente alle esigenze degli ambienti indoor sia domestici che pubblici completando gli ambienti con eleganza.

Gruppo Romani trims are designed to provide a technical and aesthetic solution to all surface finish requirements, without leaving anything to chance.

They comply perfectly with the requirements of residential and public indoor environments, providing elegant surfaces to complete the various spaces.

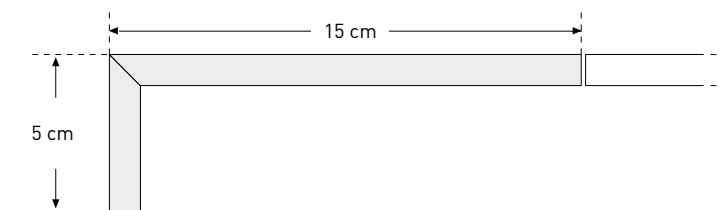
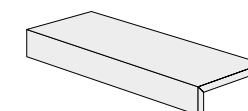
ELEMENTO A "L" MONOLITICO

10x40x5 - ξ 9 / 10 mm



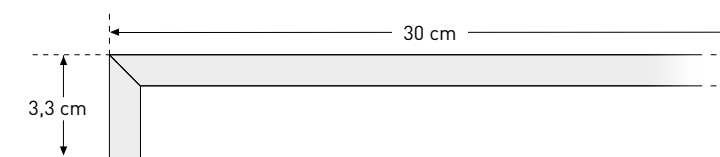
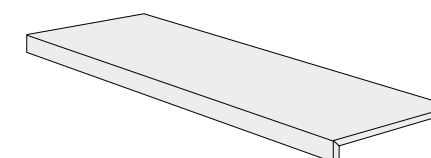
ELEMENTO "L" ASSEMBLATO

15x60x5 cm - ξ 10 mm
15x60,8x5 cm - ξ 10 mm



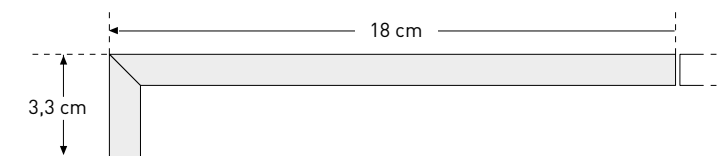
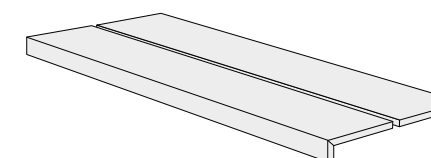
COSTA RETTA

30x120x3,3 cm - ξ 10 mm
30x60x3,3 cm - ξ 10 mm



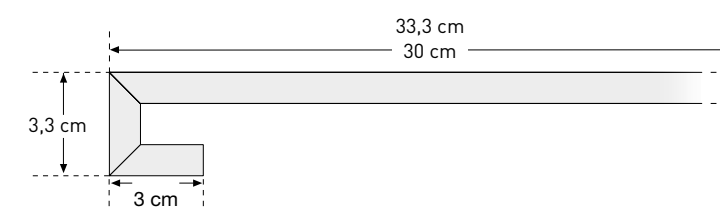
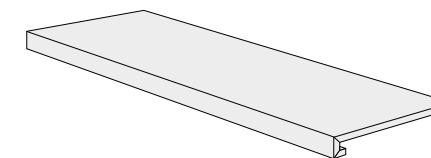
COSTA RETTA COMP. 2 PZ

36x118x3,3cm - ξ 10 mm



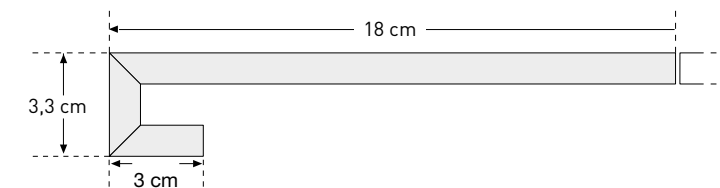
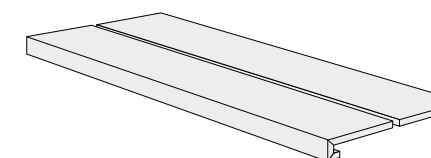
GRADONE SQUARE ASSEMBLATO

30x120x3,3 cm - ξ 10 mm
33,3x40x3,3 cm - ξ 10 mm



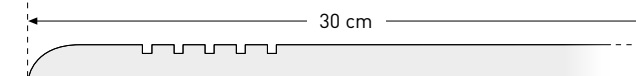
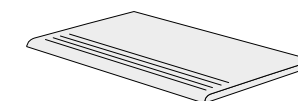
GRADONE SQUARE ASSEMBLATO COMP. 2 PZ

36x118x3,3cm - ξ 10 mm



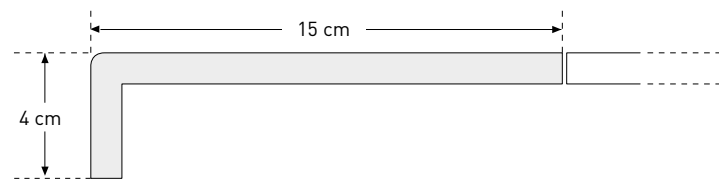
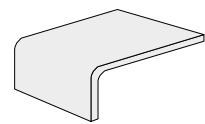
STEP

30x60 cm - ξ 10 mm

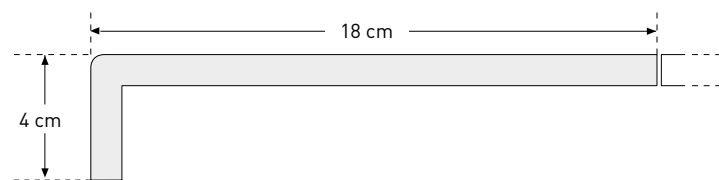
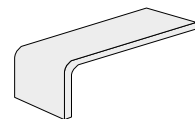


ELEMENTO A "L" PIEGATO - "L" SHAPED ELEMENT

10x4x15 cm

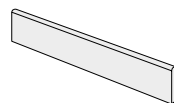


6x4x18 cm

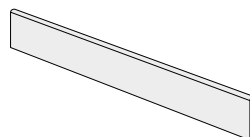


BATTISCOPIA - SKIRTING

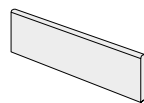
6,5x40 cm
6,5x60 cm
6,5x60,8 cm
6,5x100 cm



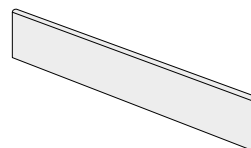
7,5x60 cm
7,5x80 cm
7,5x90 cm
7,5x120 cm



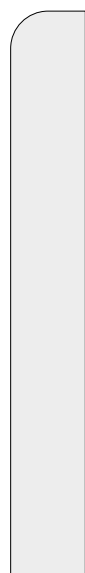
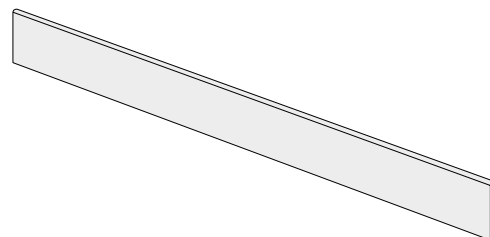
8x31,7 cm



9x60 cm
9x118 cm



9,8x120 cm



PEZZI SPECIALI OUTDOOR.

Outdoor trims.

Le superfici degli ambienti esterni devono garantire resistenza a ogni genere di sollecitazione proveniente sia dagli agenti atmosferici che dalle attività umane.

Gruppo Romani elenca in gamma soluzioni appropriate per risolvere ogni genere di finitura garantendo massima qualità e sicurezza in ogni circostanza.

Spessori differenti, consentono di calibrare la superficie in riferimento alle destinazioni d'uso, sia nei contesti pubblici ad alta frequenza pedonale che negli spazi esterni delle abitazioni private.

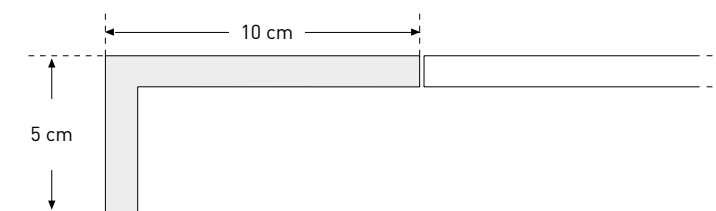
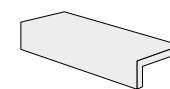
The surfaces of outdoor spaces must guarantee resistance to all types of stress deriving from weather events and human activities.

The Gruppo Romani range includes suitable solutions for all types of finish, guaranteeing the maximum quality and safety in all circumstances.

Different thicknesses make it possible to calibrate the surface for the intended use, both for public areas subject to intensive pedestrian flows and for outdoor spaces around the home.

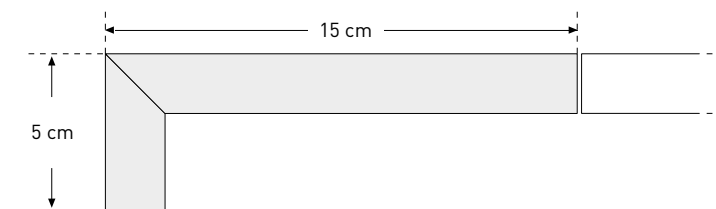
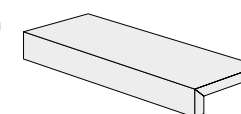
ELEMENTO A "L" MONOLITICO

10x40x5 - \varnothing 9 / 10 mm



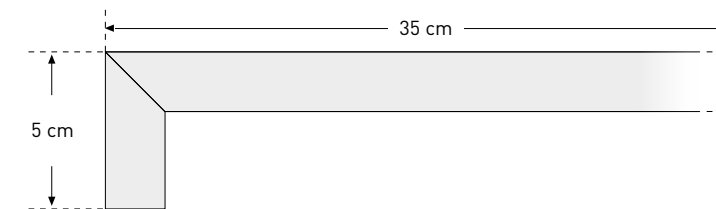
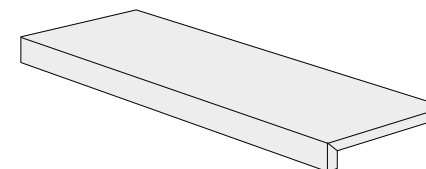
ELEMENTO "L" ASSEMBLATO

15x60x5 RETT - \varnothing 10 / 19mm
15x60,8x5 - \varnothing 10mm
15x80x5 RETT - \varnothing 19mm
15x100x5 RETT - \varnothing 19mm



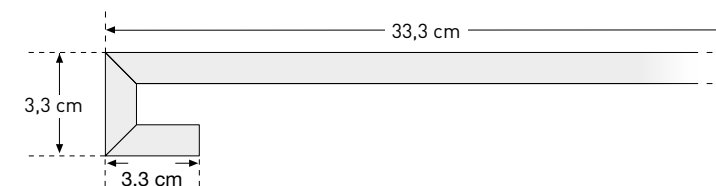
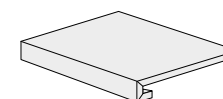
COSTA RETTA

35x60x5 RETT - \varnothing 19mm
35x80x5 RETT - \varnothing 19mm
35x100x5 RETT - \varnothing 19mm



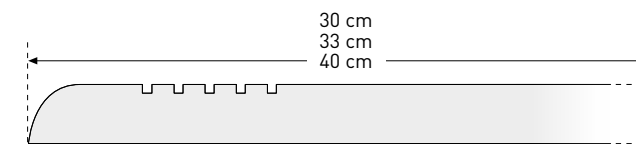
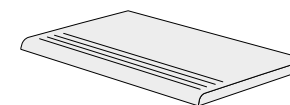
GRADONE SQUARE ASSEMBLATO

33,3x40x3,3 - \varnothing 11,5 mm



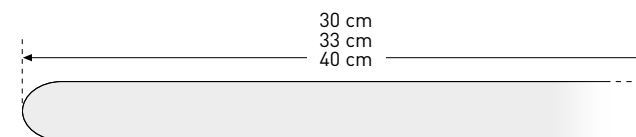
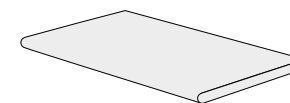
STEP MOLATO

30x60 RETT - \varnothing 19mm
40x80 RETT - \varnothing 19mm
33x100 RETT - \varnothing 19mm
30x120 RETT - \varnothing 19mm



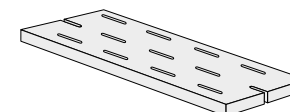
STEP TORATO

30x60 RETT - \varnothing 19mm
40x80 RETT - \varnothing 19mm
33x100 RETT - \varnothing 19mm
30x120 RETT - \varnothing 19mm



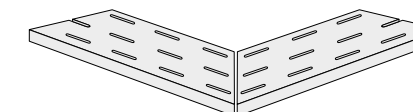
GRIGLIA PER PISCINA

20x60 RETT - \varnothing 19mm
20x80 RETT - \varnothing 19mm



COPPIA ANGOLO GRIGLIA 2 PZ

20x60 RETT - \varnothing 19mm
20x80 RETT - \varnothing 19mm



PEZZI SPECIALI PERSONALIZZATI.

Special Personalised Parts.

Punto di forza del Gruppo Romani è la progettazione di soluzioni d'arredo tecniche e personalizzate, sia indoor che outdoor.

The strength of Gruppo Romani is the design of technical and customized furnishing solutions, both for indoors as well as outdoors.

Progetti e pezzi speciali sono realizzati su misura.

Projects and trim pieces are made to measure.

A Cappello copertura muretto con rompigoccia.
Wall cap with drip groove.

B Panchina.
Bench.

C Inserimento luci led.
Insertion of LED lights.

D Fioriera.
Planter.

E Contenimento per aiuola composto con elemento a L concavo.
Raised bed container with concave L element.

F Terminale con lato stondato.
Terminal with rounded edge.

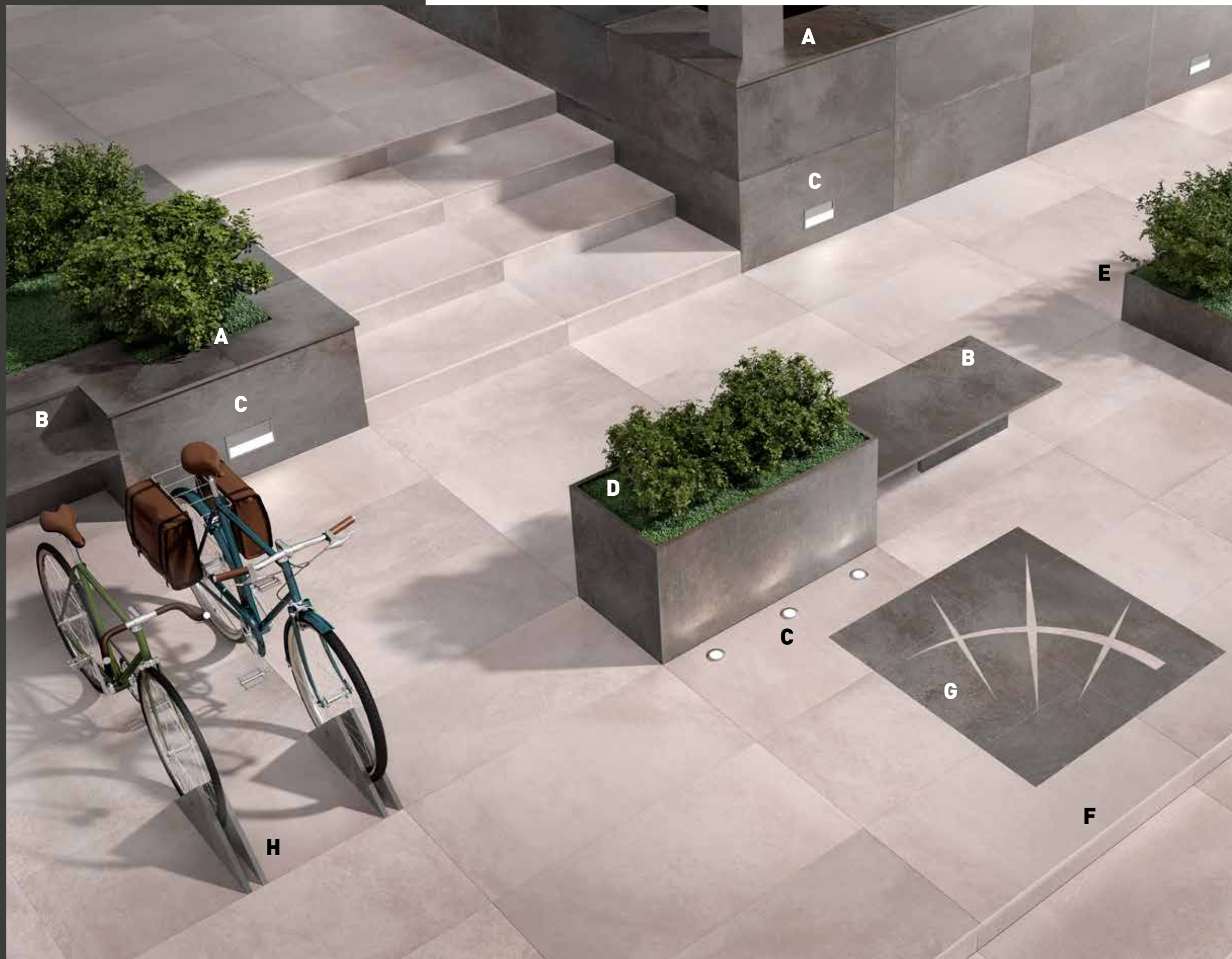
G Disegno a idrogetto.
Water-jet design pattern.

H Portabicicletta personalizzato.
Customised bicycle rack.



Per ulteriori informazioni e preventivazioni o in presenza di esigenze specifiche, contattare il nostro ufficio tecnico:
_progettazione@grupporomanispa.it

*For further informations and estimates or for specific needs, contact our technical department:
_progettazione@grupporomanispa.it*



LE SCALE PERSONALIZZATE.

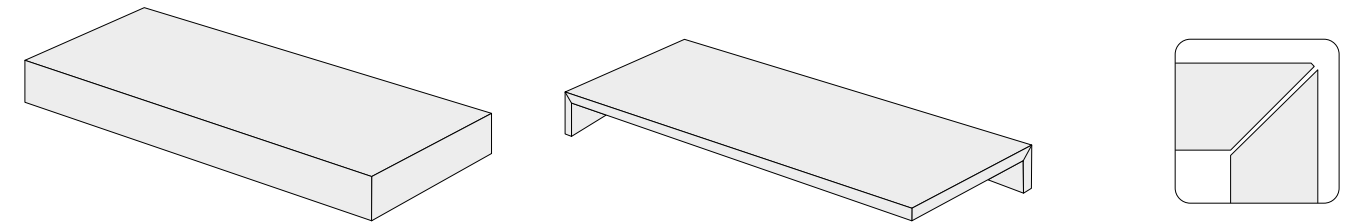
Custom steps.

La scala è un'importante protagonista nel design di interni ed esterni. Gruppo Romani propone a catalogo tre tipologie di pezzi speciali per creare effetti di continuità con il tuo pavimento: Gradino Profilato, a Coperchio e Costa Retta prodotti solo su ordinazione.

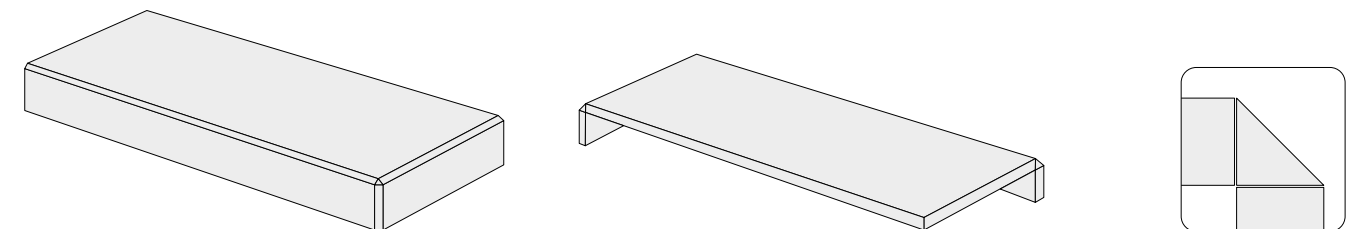
Staircases play an important role in interior and exterior design. Gruppo Romani offers three types of trim pieces in its catalogue to ensure continuity with your floor: Gradino Profilato (Profiled Step), a coperchio (Cap Step) and Costa Retta (Straight Edge Step), only made to order.



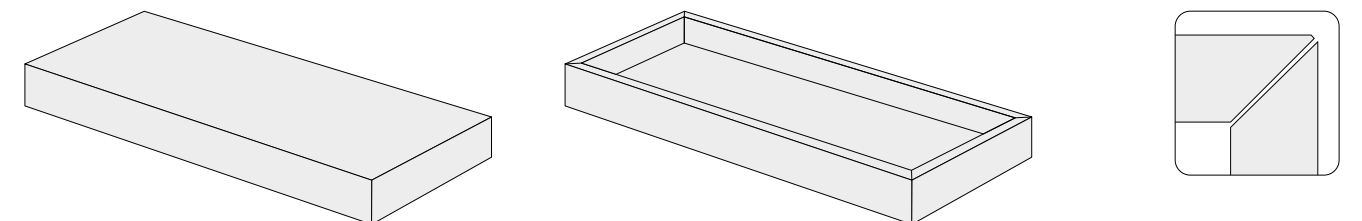
GRADINO COSTA RETTA
STRAIGHT EDGE STEP



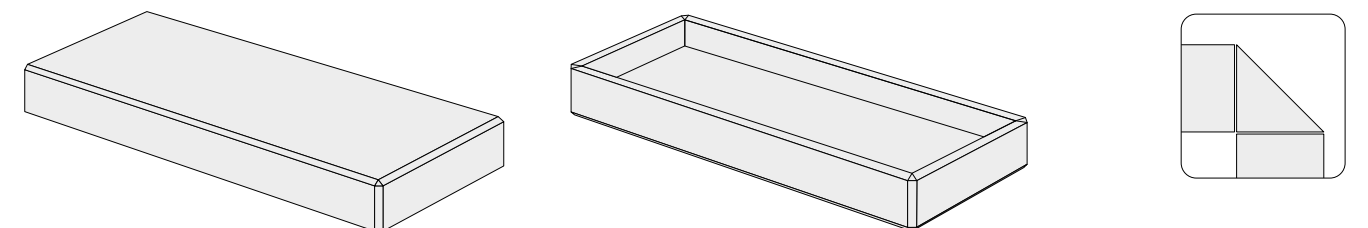
GRADINO PROFILATO
PROFILED STEP



GRADINO COSTA RETTA A COPERCHIO
STRAIGHT EDGE CAP STEP



GRADINO PROFILATO A COPERCHIO
PROFILED CAP STEP



INFORMAZIONI GENERALI

GENERAL INFORMATION

PULIZIA DEL PRODOTTO.

Product cleaning.

La durata di una superficie piastrellata dipende anche dal modo in cui viene usata e mantenuta.

Pavimenti e rivestimenti progettati e posati correttamente, rappresentano superfici assai resistenti.

Tuttavia sono necessarie alcune precauzioni dettate dal buon senso, oltre che dalla conoscenza delle caratteristiche dei materiali.

The first cleaning after the tiles installation will influence the cleanability of the surface for its entire life.

Floors and wall installations well planned and correctly layed represent very durable surfaces.

Common-sense precautions are nevertheless necessary, as well as a good technical knowledge of the materials.

Il lavaggio dopo posa.

Cleaning after laying.

Il lavaggio dopo posa è una fase di fondamentale importanza per tutti gli interventi successivi e per la manutenzione.

Con il lavaggio acido dopo posa si eliminano i residui di posa e il normale sporco di cantiere come: malta, colla, pittura e sporco di varia natura. È bene sapere che oltre il 90% delle contestazioni in cantiere è dovuto ad un cattivo, o addirittura inesistente, lavaggio con detergente acido dopo posa.

Per evitare che un prodotto a base acida usato per la prima pulizia vada ad intaccare il riempimento a base cementizia delle fughe, è necessario, prima dell'operazione di pulizia, bagnare il pavimento affinché le fughe vengano impregnate e pertanto protette dall'azione corrosiva dell'acido stesso.

Se la prima pulizia deve essere fatta poco dopo che il pavimento è stato usato, è opportuno:

- prima togliere con appositi detergenti a base alcalina sostanze grasse o simili;
- poi procedere al lavaggio dopo posa.

Dopo la pulizia occorre risciacquare abbondantemente il pavimento, raccogliendo l'acqua residua.

La pulizia di fine cantiere si esegue a completa stagionatura dello stucco cementizio (almeno 48-72 ore), attenendosi scrupolosamente ai consigli riportati dal produttore di detergenti.

La pulizia di fine cantiere fatta con prodotti a base acida tamponati va eseguita una sola volta e presenta l'ulteriore vantaggio di conferire uniformità cromatica alla superficie.

RACCOMANDAZIONI

Per ultimo ricordiamo di non usare mai detergenti a base di acido fluoridrico (HF) o dei suoi composti, compresi antiruggine o smacchiatori tipo spray che spesso lo contengono.

Il danno che si potrà provocare sarà irreparabile in quanto non esiste pavimento sul mercato resistente a tale acido.

The cleaning after laying is an extremely important phase from which depends all the future applications and the maintenance of the floor.

*With an acid base cleaning after the floor installation it is possible to remove the regular dirt that can be found on the jobsite: cement, glue, paint stains...
It is worth to know that more than 90% of the claims is due to a not proper cleaning after laying with acid base detergent. Sometimes this phase is even missing.*

Before cleaning an installed floor with an acid base product it is strongly suggested to pour water on the surface in order to wet the grout joint and protect them from the corrosive action of the acid. Otherwise it may happen that the acid solution included in the cleaning product could erode the grout.

*In case the first cleaning is made after the floor has been used, it is necessary to remove the dirt that could be found on the floor using alkaline based product, and then proceed with the post laying cleaning.
After this process it is necessary to profusely pour water on the floor and, as a final step, remove as much dirty water as possible.*

The cleaning after laying needs to be done once the grout in the joint is fully dry (48 to 72 hours), properly following the indication of the manufacturer of the cleaning product used.

The cleaning after laying made with acid based products needs to be done only once and has the advantage of maintaining an uniformity in the colour tone of the entire floor.

RECOMMENDATIONS

Last but not least, please remember never to use stain remover such as anti-rust products or sprays, because they contain hydro-fluoric acid: this would case irreparable damage since no floor tile in the world, whether produced by us or others, withstands this acid.

The following are the most suitable cleaning products for the various types of dirt.

Trattamento prodotti lappati e levigati.

Treatment of honed and polished products.

Lappatura e levigatura sono lavorazioni che prevedono l'asportazione e la lucidatura della parte superficiale dello smalto o del corpo stesso della piastrella. In tutti i pavimenti ceramici disponibili sul mercato, tale lavorazione, pur in presenza di materiali vetrosi o a bassissimo assorbimento, può comportare l'apertura di microporosità superficiali che, a contatto con particolari tipi di sporco, possono risultare di difficile pulizia o presentare aloni difficilmente rimuovibili.

Gruppo Romani S.p.A., consiglia, successivamente al lavaggio dopo posa che deve essere effettuato utilizzando un detergente a base acida, di eseguire una protezione antimacchia con prodotti certificati, al fine di impedire che il materiale possa assorbire le macchie mantenendo inalterate le caratteristiche estetiche e tecniche del gres porcellanato.

Ricordiamo che qualsiasi trattamento venga effettuato dal produttore pre posa, sarà totalmente asportato dal lavaggio a base acida che dovrà essere effettuato successivamente alla posa e quindi nessuna efficacia antimacchia potrà essere garantita.

Polish and lap are process that foresee the removal and polishing of the superficial part of the glaze or of the tile body. In all glazed floor tiles available in the market, this process, even with vitreous or with very low absorption materials, can involve the opening of superficial micro porosity which, in contact with particular kind of dirtiness, can be hard to clean or present haloes hardly removable.

Gruppo Romani S.p.A. recommends, after the washing after the laying, that must be made using an acid cleaner like Deterdek, to effect an antistain protection with certified products, in order to prevent that the material can absorb the stains maintaining unchanged the aesthetic and technical features of glazed porcelain.

We remind you that any treatment the producer maker before laying, will be completely removed by washing at acid base that must be done after the laying and therefore no efficace anti stain can be granted.

Pavimenti e rivestimenti metallizzati.

Metallized floor and wall tiles.

Per la pulizia e manutenzione di piastrelle metallizzate si raccomanda di non usare assolutamente detergenti acidi o alcalini.

Usare esclusivamente prodotti con PH neutro. In ogni caso verificare sempre prima il prodotto su porzione di materiale non posato ed evitare di lasciare il detergente sulle piastrelle per più di 10 - 15 min. Risciacquare sempre abbondantemente con acqua.

For the cleaning and maintenance of the tiles with iridescent metal effect surface it is strictly recommended not to use acid or alkaline detergents.

Please use exclusively products with neutral PH. In any case please test each cleaning product in advance, if possible on a piece of the material not laid and avoid to leave the detergent on the tiles for more than 10-15 minutes. Always rinse heavily with water after cleaning.

Avvertenze per la pulizia.

Cleaning precautions.

Le caratteristiche di pulizia dei materiali variano in modo significativo per le diverse modalità di installazione, condizioni d'uso, tipologie di superfici e ambiente. In linea generale all'aumentare delle caratteristiche di antiscivolosità delle piastrelle, aumentano le difficoltà di pulizia.

L'operatore professionale incaricato dell'intervento di manutenzione e pulizia, dovrà sempre procedere ad una preliminare verifica empirica, possibilmente su una porzione di materiale non posato, per ogni singolo tipo di intervento.

In caso di condizioni d'uso particolarmente gravose, di errata installazione o di pulizie effettuate in modo inadeguato Gruppo Romani S.p.A. declina ogni responsabilità in merito all'efficacia delle operazioni di pulizia e manutenzione.

Resta inteso che Gruppo Romani S.p.A. non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni o difetti dovuti ad errata installazione, negligente pulizia e manutenzione o inadeguata scelta della tipologia dei materiali installati e degli adesivi utilizzati con riguardo alla destinazione.

Le indicazioni contenute in questo paragrafo sono puramente indicative. Per notizie più approfondite rimandiamo a documentazione specializzata disponibile su cataloghi e siti web delle principali ditte produttrici di prodotti specifici per la pulizia dei pavimenti quali ad esempio:

BONASYSTEMS
www.bonasytemsitalia.it

FABER CHIMICA S.r.l.
www.faberchimica.com

FILA Industria Chimica S.p.A.
www.filachim.com

MAPEI S.p.A.
www.mapei.it

PERISCOPIO S.r.l.
www.periscopiosoluzioni.com

KERAKOLL S.p.A.
www.kerakollgroup.com

The cleaning characteristics of the materials may vary significantly depending on the laying method, conditions of use, type of surface and environment. Generally speaking, the higher the non-slip characteristics of the tiles, the more difficult they are to clean.

The maintenance and cleaning operator should always test each cleaning method empirically in advance (if possible on a piece of the material not laid).

In the case of particularly heavy use, incorrect laying or inappropriate cleaning, Gruppo Romani S.p.A. declines all responsibility for the effectiveness of cleaning and maintenance operations.

Gruppo Romani S.p.A. can under no circumstances be held responsible for events, damage or defects caused by incorrect laying, negligent cleaning and maintenance or the use of inappropriate materials and adhesives.

The information within this paragraph are purely indicative. For more specific information please refer to the proper documentation available on the catalogues and websites of the main cleaning products manufacturers like for example

BONASYSTEMS
www.bonasytemsitalia.it

FABER CHIMICA S.r.l.
www.faberchimica.com

FILA Industria Chimica S.p.A.
www.filachim.com

MAPEI S.p.A.
www.mapei.it

PERISCOPIO S.r.l.
www.periscopiosoluzioni.com

KERAKOLL S.p.A.
www.kerakollgroup.com

MANUTENZIONE.

Maintenance.

La durata di una superficie piastrellata dipende anche dal modo in cui viene usata e mantenuta.

Pavimenti e rivestimenti progettati e posati correttamente, rappresentano superfici assai resistenti.

Tuttavia sono necessarie alcune precauzioni dettate dal buon senso, oltre che dalla conoscenza delle caratteristiche dei materiali.

The first cleaning after the tiles installation will influence the cleanability of the surface for its entire life.

Floors and wall installations well planned and correctly layed represent very durable surfaces.

Common-sense precautions are nevertheless necessary, as well as a good technical knowledge of the materials.

Manutenzione ordinaria.

Routine maintenance.

Si consiglia l'utilizzo di un comune detergente neutro diluito in acqua.

Evitare l'utilizzo di prodotti acidi, alcalini, ceranti e/o impregnanti.

Nella pulizia ordinaria occorre limitare al massimo l'uso di mezzi abrasivi (ad esempio: paglietta di metallo, spugnette di ferro o acciaio). Questa precauzione diventa un obbligo nel caso di piastrelle con superficie lucida, più esposte ad effetti visibili di scalfitture, graffi, ecc.

In caso di sporco più intenso o di superfici particolarmente strutturate, usare un detergente a base alcalina risciacquando al termine del lavaggio.

Per le grandi superfici è consigliabile l'utilizzo di macchine.

Nella pratica quotidiana occorre considerare che certi tipi di sporco (polvere, sabbia) aumentano l'effetto abrasivo del traffico pedonale. Cercare quindi di prevenire la presenza di questa tipologia di sporco dall'esterno, predisponendo l'utilizzo di zerbino o stuoino all'ingresso.

You are recommended to use ordinary neutral detergent diluted in water.

Avoid using acid or alkaline products, waxes and/or impregnants.

During ordinary cleaning it is recommended to use extremely abrasive items (such as scourers and iron or steel sponges) as little as possible. This recommendation must be adhered to rigorously in the case of tiles with a glossy surface finishing as they are more susceptible to the risk of scuffs, scratches and loss of shine, etc.

In the event of heavy dirt or particularly textured surfaces, use an alkaline detergent and rinse after washing.

For large surfaces, the use of a floor washing machine is recommended.

During every-day cleaning procedures, it is necessary to remember that certain types of dirt (dust, sand) increase the abrasive effect of foot-traffic. Therefore we recommend that you avoid bringing in this type of dirt, which comes in from the outside, by placing a door-mat at the entrance.

Manutenzione straordinaria.

Cleaning after laying.

Nel caso di tracce di sporco resistente alla pulizia ordinaria, si raccomanda l'utilizzo di detergenti adeguati secondo quanto suggerito nella tabella di pag. 106.

Stubborn dirt that cannot be removed by ordinary cleaning methods can be eliminated with suitable detergents, as recommended in the table on page 106.

Prodotti per la pulizia e la manutenzione.

Installation and maintenance guidelines.

Salvo diversa indicazione in tabella, per l'utilizzo dei detersivi in elenco seguire attentamente le indicazioni riportate sulle confezioni.

Unless otherwise indicated in the table, when using the detergents listed, follow the instructions on the pack carefully.

TIPO DI SPORCO TYPE OF DIRT	TIPO DI DETERGENTE TYPE OF DETERGENT	NOME DETERGENTE NAME OF DETERGENT	PRODUTTORE MANUFACTURER
Cemento, calce, stucchi cementizi, ruggine. Cement, lime, cement-based grouts, rust.	A base acida. Acid-based.	DETERDEK PRO	FILA
		DELTA PLUS	KERAKOLL
		CEMENT	FABER CHIMICA
		KERANET	MAPEI
		XTREME GRES CLEANER	PERISCOPIO
		BONA CLEAN	BONASYSTEM
Stucco epossidico. Epoxy-based grouts.	A base alcalina. Alkali-based.	CR10	FILA
		FUGALITE	KERAKOLL
		GRAFFITI REMOVER	FABER CHIMICA
		KERAPOXY	MAPEI
		XTREME EPOXY CLEANER	PERISCOPIO
		BONA DECON	BONASYSTEM
Vino, caffè, bibite, succhi di frutta. Wine, coffee, soft drinks, fruit juice.	Polifunzionali, a base alcalina. Multi-purpose, alkali-based.	PS87 PRO	FILA
		COLOURED STAIN REMOVER	FABER CHIMICA
		XTREME ALCALINE	PERISCOPIO
		BONA DECON	BONASYSTEM
Pneumatici. Tyre marks.	A base alcalina. Alkali-based.	PS87 PRO	FILA
		GRAFFITI REMOVER	FABER CHIMICA
		XTREME ALCALINE	PERISCOPIO
		BONA DECON	BONASYSTEM
Cere, grassi. Wax, fats.	A base solvente. Solvent-based.	FILA SOLV	FILA
		WAX REMOVER	FABER CHIMICA
		XTREME EPOXY CLEANER	PERISCOPIO
		BONA DECON	BONASYSTEM
Patine lasciate da detersivi. Residue left by detergents.	Polifunzionali, a base alcalina. Multi-purpose, alkali-based.	PS87 PRO	FILA
		THE CLEANER	FABER CHIMICA
		XTREME ALCALINE	PERISCOPIO
		BONA DECON	BONASYSTEM
Segni di matita, segni metallici. Pencil marks, metallic marks.	A base acida. Acid-based.	DETERDEK PRO	FILA
		CEMENT REMOVER	FABER CHIMICA
		XTREME GRES CLEANER	PERISCOPIO
		BONA CLEAN	BONASYSTEM
Inchiostri, pennarello. Ink, marker pens.	A base alcalina. Alkali-based.	PS87 PRO - FILA SR95	FILA
		COLOURED STAIN REMOVER	FABER CHIMICA
		XTREME EPOXY CLEANER	PERISCOPIO
		BONA DECON	BONASYSTEM
Pulizie quotidiane. Everyday cleaning.	Neutro o alcalino. Neutral or alkaline.	CLEANER PRO	FILA
		FLOOR CLEANER	FABER CHIMICA
		EVERY FLOOR	PERISCOPIO
		BONAMAIN +	BONASYSTEM

(* Eseguire sempre test preventivo sulle piastrelle prima dell'uso, in particolare su prodotti lappati o levigati.
[*] Always do a test in advance on the tiles before use, particularly on Lapper or Ground products.

BONASYSTEMS Italia S.r.l.
Via Borgo S. Chiara, 29 - 30020 Torre di Mosto (VE) ITALY
Tel +39 0421 325691 - www.bonasytemsitalia.it

FABER CHIMICA S.r.l.
Via G. Ceresani, 10 - Località Campo d'Olmo - 60044 Fabriano (AN) - ITALY
Tel. +39 0732-627178 - www.faberchimica.com

FILA Industria Chimica S.p.A.
Via Garibaldi, 32 - 35018 San Martino di Lupari (Padova) - ITALY
Tel. 049.946.73.00 - www.filachim.com

MAPEI S.p.A.
Via Cafiero 22 - 20153 Milano - ITALY
Tel. +39 02-37673 - www.mapei.it

PERISCOPIO s.r.l.
Sede legale. Via Rainusso n. 90 - 41124 Modena
Sede operativa. Via S.Maria 11 - 41013 Castelfranco Emilia (MO)
Tel. +39 335360913 - www.periscopiosoluzioni.com

KERAKOLL S.p.A.
Via dell'Artigianato 9 - 41049 Sassuolo (MO) - ITALY
Tel +39 0536 816 511 - www.kerakollgroup.com

















INFORMAZIONI TECNICHE

TECHNICAL INFORMATION

INFORMAZIONI TECNICHE.

Technical information.

10 mm

 UNI EN ISO 10545-2	Lunghezza e larghezza Lenght and width	Deviazione valore medio % rispetto a dimensione di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the work size (%)	± 0,5% ± 2 mm
		Deviazione valore medio % rispetto a dimensione di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the average size to the 10 test specimens (%)	± 0,5% ± 2 mm
 UNI EN ISO 10545-2	Rettilinearità degli spigoli Straightness of sides	Deviazione valore medio % rispetto a dimensione di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the work size (%)	± 0,3% ± 1,5 mm
		Deviazione valore medio % rispetto a dimensione di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the average size to the 10 test specimens (%)	± 0,3% ± 1,5 mm
 UNI EN ISO 10545-2	Spessore / Thickness	Deviazione valore medio % rispetto a dimensione di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the work size (%)	± 5% ± 0,5 mm
		Deviazione valore medio % rispetto a dimensione di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the average size to the 10 test specimens (%)	± 5% ± 0,5 mm
 UNI EN ISO 10545-2	Ortogonalità Rectangularity	Deviazione valore medio % rispetto a dimensione di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the work size (%)	± 0,3% ± 1,5 mm
		Deviazione valore medio % rispetto a dimensione di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the average size to the 10 test specimens (%)	± 0,3% ± 1,5 mm
 UNI EN ISO 10545-2	Aspetto superficiale Surface appearance	Deviazione valore medio % rispetto a dimensione di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the work size (%)	Conforme Compliant
		Deviazione valore medio % rispetto a dimensione di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the average size to the 10 test specimens (%)	Conforme Compliant
 UNI EN ISO 10545-3	Assorbimento d'acqua Water absorption	≤ 0,5% GRUPPO Bla UGL ≤ 0,5% GRUPPO Bla GL	E ≤ 0,1%
 UNI EN ISO 10545-4	Resistenza della superficie (scala MOHS) Scratch hardness (MOHS scale)	EN 101	> 6
 UNI EN ISO 10545-4	Resistenza a flessione e forza di rottura Moduls of rupture and breaking strength	S ≥ 1300 N	S ≥ 1300 N
		R ≥ 35 N/mm ²	R ≥ 35 N/mm ²
 UNI EN ISO 10545-6	Resistenza all'abrasione profonda Abrasion resistance	≤ 175 mm ³	≤ 175 mm ³
 UNI EN ISO 10545-7	Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration	Classe 5 Class 5
 UNI EN ISO 10545-8	Coefficiente di dilatazione termica lineare Linear thermal expansion coefficient	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration	Metodo disponibile Method available
 UNI EN ISO 10545-9	Resistenza allo shock termico Thermal shock resistance	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration	Resistente Resistant
 UNI EN ISO 10545-12	Resistenza al gelo Frost resistance	Non devono presentare difetti visibili No sample must show visible defect	Ingelivo Frost proof
 UNI EN ISO 10545-13	Resistenza all'attacco chimico (tranne acido fluoridrico) Resistance to chemical attack (except hydrofluoric acid)	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA
 UNI EN ISO 10545-14	Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate Resistance to stains of glazed tiles	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration	Classe 5 Class 5
 B.C.R.A. REP.CEC.6/81 DIN 51130 DIN 51097 BOT 3000 Pendulum AS 4586 Pendulum BS 7976	Resistenza alla scivolosità. Coefficiente di attrito medio Skid resistance. Average coefficient of friction	B.C.R.A. REP. CEC. 6/81 (NO LAPP - NO LEV)	0,40 ≤ f_{ps} ≤ 0,74
		DIN 51130 ≥ R 9 (NO LAPP - NO LEV)	R10 - R11
		DIN 51097 (NO LAPP - NO LEV)	R10: Classe B Class B R11: Classe C Class C
		DCOF	f_{ps} ≥ 0,42
		Pendulum Australiano AS 4586	Metodo disponibile Method available
		Pendulum Britannico BS 7976	Metodo disponibile Method available

15 mm / 19 mm

 UNI EN ISO 10545-2	Lunghezza e larghezza Lenght and width	Deviazione valore medio % rispetto a dimensione di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the work size (%)	± 0,5% ± 2 mm
		Deviazione valore medio % rispetto a dimensione di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the average size to the 10 test specimens (%)	± 0,5% ± 2 mm
 UNI EN ISO 10545-2	Rettilinearità degli spigoli Straightness of sides	Deviazione valore medio % rispetto a dimensione di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the work size (%)	± 0,3% ± 1,5 mm
		Deviazione valore medio % rispetto a dimensione di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the average size to the 10 test specimens (%)	± 0,3% ± 1,5 mm
 UNI EN ISO 10545-2	Spessore / Thickness	Deviazione valore medio % rispetto a dimensione di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the work size (%)	± 5% ± 0,5 mm
		Deviazione valore medio % rispetto a dimensione di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the average size to the 10 test specimens (%)	± 5% ± 0,5 mm
 UNI EN ISO 10545-2	Ortogonalità Rectangularity	Deviazione valore medio % rispetto a dimensione di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the work size (%)	± 0,3% ± 1,5 mm
		Deviazione valore medio % rispetto a dimensione di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the average size to the 10 test specimens (%)	± 0,3% ± 1,5 mm
 UNI EN ISO 10545-2	Aspetto superficiale. Surface appearance	Deviazione valore medio % rispetto a dimensione di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the work size (%)	Conforme Compliant
		Deviazione valore medio % rispetto a dimensione di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the average size to the 10 test specimens (%)	Conforme Compliant
 UNI EN ISO 10545-3	Assorbimento d'acqua Water absorption	≤ 0,5% GRUPPO Bla UGL ≤ 0,5% GRUPPO Bla GL	E ≤ 0,1%
 UNI EN ISO 10545-4	Resistenza della superficie (scala MOHS) Scratch hardness (MOHS scale)	EN 101	> 6
 UNI EN ISO 10545-4	Resistenza a flessione e forza di rottura Moduls of rupture and breaking strength	S ≥ 1300 N	S ≥ 5000 N
		R ≥ 35 N/mm ²	R ≥ 50 N/mm ²
 UNI EN ISO 10545-6	Resistenza all'abrasione profonda Abrasion resistance	≤ 175 mm ³	≤ 175 mm ³
 UNI EN ISO 10545-7	Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration	Classe 5 Class 5
 UNI EN ISO 10545-8	Coefficiente di dilatazione termica lineare Linear thermal expansion coefficient	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration	Metodo disponibile Method available
 UNI EN ISO 10545-9	Resistenza allo shock termico Thermal shock resistance	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration	Resistente Resistant
 UNI EN ISO 10545-12	Resistenza al gelo Frost resistance	Non devono presentare difetti visibili No sample must show visible defect	Ingelivo Frost proof
 UNI EN ISO 10545-13	Resistenza all'attacco chimico (tranne acido fluoridrico) Resistance to chemical attack (except hydrofluoric acid)	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA
 UNI EN ISO 10545-14	Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate Resistance to stains of glazed tiles	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration	Classe 5 Class 5
 B.C.R.A. REP.CEC.6/81 DIN 51130 DIN 51097 BOT 3000 Pendulum AS 4586 Pendulum BS 7976	Resistenza alla scivolosità. Coefficiente di attrito medio Skid resistance. Average coefficient of friction	B.C.R.A. REP. CEC. 6/81 (NO LAPP - NO LEV)	0,40 ≤ f_{ps} ≤ 0,74
		DIN 51130 ≥ R 9 (NO LAPP - NO LEV)	R11
		DIN 51097 (NO LAPP - NO LEV)	Classe C Class C
		DCOF	f_{ps} ≥ 0,42
		Pendulum Australiano AS 4586	Metodo disponibile Method available
		Pendulum Britannico BS 7976	Metodo disponibile Method available

Ai sig.ri clienti del Gruppo Romani è richiesto di informare, prima della consegna, posatori e/o destinatari dei ns. prodotti dei consigli, avvertenze e raccomandazioni presenti in questo catalogo. Gruppo Romani declina ogni responsabilità dovuta alla mancanza di tali informazioni che possano causare problemi al prodotto durante o dopo la posa.

To Gruppo Romani's customer it is requested to inform, before the delivery, layers and/or consignees of our products with the advices, warnings and recommendations inside this book. Gruppo Romani declines all responsibility for the lack of these information which can cause problems during or after the laying of the product.



Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche

VIA A. VOLTA 9, 23/25
42013 CASALGRANDE (RE) ITALY
T. +39 0522 998411/911
F. +39 0522 999515/996600

www.grupporomanispa.com

SERENISSIMA

www.serenissima.re.it



www.cir.it



www.cercomceramiche.it



www.cerasarda.it

